

Art. 21. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 7. Indien de aanvraag met het oog op het verkrijgen van een rustpensioen of van een overlevingspensioen ingediend wordt bij een instelling van sociale zekerheid die niet bevoegd is inzake pensioenen en indien deze aanvraag overgezonden wordt aan de bevoegde beheersinstelling, geldt de ontvangstdatum van de aanvraag door de onbevoegde instelling van sociale zekerheid als ontvangstdatum van de aanvraag door de bevoegde beheersinstelling.

De ontvangstdatum van de aanvraag bij de onbevoegde instelling van sociale zekerheid wordt vermeld op het ontvangstbewijs dat de bevoegde beheersinstelling aan de sociaal verzekerde verstuurt. ».

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 22. § 1. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 3, 1° en 12 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2003 en, van de artikelen 3, 2° en 13 die uitwerking hebben met ingang van 25 september 2002.

§ 2. Artikel 6 treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Art. 23. De Minister bevoegd voor de Pensioenen en de Minister bevoegd voor de Zelfstandigen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
M. DAERDEN

De Minister van Zelfstandigen
Mevr. S. LARUELLE

Art. 21. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. Lorsque la demande en vue de l'obtention d'une pension de retraite ou d'une pension de survie est introduite auprès d'une institution de sécurité sociale qui n'est pas compétente en matière de pension et que cette demande est transmise à l'organisme gestionnaire compétent, la date de réception de la demande par l'institution de sécurité sociale incompétente vaut comme date de réception de la demande par l'organisme gestionnaire compétent.

La date de réception de la demande auprès de l'institution de sécurité sociale incompétente est indiquée sur l'accusé de réception que l'organisme gestionnaire compétent adresse à l'assuré social. ».

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 22. § 1^{er}. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 3, 1° et 12, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2003 et, des articles 3, 2° et 13 qui produisent leurs effets le 25 septembre 2002.

§ 2. L'article 6 entre en vigueur à une date à déterminer par le Roi.

Art. 23. Le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions et le Ministre qui a les Indépendants dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
M. DAERDEN

La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 421

[C - 2010/11048]

22 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een uitkering ten voordele van de zelfstandige die tijdelijk zijn activiteit stopzet om palliatieve zorgen te geven aan een kind of aan zijn partner

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan ik de eer heb het ter ondertekening van Uwe Majesteit voor te leggen, heeft als doel het voor de zelfstandige waarvan het kind of de echtgenoot het levenseinde nadert, mogelijk te maken een uitkering te krijgen wanneer deze zelfstandige zijn beroepsactiviteit tijdelijk moet stopzetten om dit kind of echtgenoot te begeleiden en om hem palliatieve zorgen te geven.

Het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen voorziet in artikel 18, § 5, ingevoegd bij artikel 21 van de programmawet van 27 december 2005 dat de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de prestaties bepaalt die de verzoening tussen het professionele en het gezinsleven van de zelfstandigen aanmoedigen en dat hij bij hetzelfde in Ministerraad overlegd besluit de toekenningsmodaliteiten van deze prestaties bepaalt. De Regering had voorheen deze mogelijkheid gebruikt in het kader van de moederschapshulp waarvan de voorwaarden en de modaliteiten door het koninklijk besluit van 17 januari 2006 werden bepaald. Het gaat om de toekenning van dienstcheques aan de zelfstandige vrouwen die zijn bevallen. De regering heeft beslist opnieuw gebruik te maken van deze mogelijkheid in het kader van een bijzonder ernstige gezinssituatie met de ongeneeslijke ziekte van een kind of van een echtgenoot.

Het voorliggende ontwerp van koninklijk besluit heeft tot doel de voorwaarden en de modaliteiten van toekenning van deze uitkering te bepalen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 421

[C - 2010/11048]

22 JANVIER 2010. — Arrêté royal accordant une allocation en faveur du travailleur indépendant qui cesse temporairement son activité pour donner des soins palliatifs à un enfant ou à son partenaire

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à permettre au travailleur indépendant dont l'enfant ou le conjoint est en fin de vie, de recevoir une allocation lorsque ce travailleur indépendant doit cesser temporairement son activité professionnelle pour accompagner ledit enfant ou conjoint et pour lui octroyer des soins palliatifs.

L'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants prévoit dans son article 18, § 5, inséré par l'article 21 de la loi-programme du 27 décembre 2005, que le Roi détermine par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres, les prestations favorisant la conciliation entre la vie professionnelle et la vie privée des travailleurs indépendants et qu'il fixe par le même arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités d'octroi de ces prestations. Le Gouvernement avait précédemment utilisé cette possibilité dans le cadre de l'aide à la maternité, dont les conditions et modalités ont été déterminées par l'arrêté royal du 17 janvier 2006 et qui consiste en l'octroi de titres-services aux travailleuses indépendantes qui ont accouché. Le Gouvernement a décidé d'utiliser une nouvelle fois cette possibilité dans le cadre de la situation familiale particulièrement grave que constitue la maladie incurable d'un enfant ou d'un conjoint.

Le présent projet d'arrêté royal a pour objet de définir les conditions et les modalités d'octroi de ladite prestation.

De voorwaarden die worden voorzien zijn voornamelijk de volgende:

- de tijdelijke stopzetting van de beroepsactiviteit gedurende minimum vier opeenvolgende weken;
- de voorwaarden verbonden aan de uitoefening van het ouderlijk gezag en aan de hoofdzakelijke huisvesting van het kind;
- de voorwaarden verbonden aan de betaling van de sociale bijdragen;
- het begrip palliatieve zorgen.

Het voorziet eveneens het bedrag van de uitkering en de voorwaarden verbonden aan de betaling ervan.

De Raad van State heeft een opmerking geformuleerd in zijn advies nr. 47.536/2 over het voorliggende ontwerp van besluit betreffende de rechtsgrond van dit ontwerp. Ik wil met dit verslag die opmerking beantwoorden.

De Raad van State verwijst naar de tekst van het artikel 18, § 5 van het bovenvermeld koninklijk besluit nr. 38 en naar de opmerking die hij over het ontwerp van programmawet ter invoering van deze paragraaf had gemaakt. In die opmerking, die in zijn advies wordt herhaald, oordeelde de Raad van State dat de machtiging die aan Uwe Majesteit werd verleend, te algemeen en te vaag was. Volgens de Raad van State werden de essentiële elementen door de Koning vastgelegd en niet door de wetgever, wat niet overeenstemt met artikel 23 van de Grondwet.

Als gevolg van deze opmerking werd het ontwerp van paragraaf 5 gewijzigd. De memorie van toelichting van de programmawet van 27 december 2005 verduidelijkt wat volgt: « Aan de opmerking van de Raad van State met betrekking tot de bevoegdheid wordt tegemoetgekomen via een wijziging van de tekst die verduidelijkt dat het gaat om prestaties inzake sociale zekerheid. »

De memorie van toelichting van de programmawet van 27 december 2005 bepaald eveneens wat onder « prestaties die het evenwicht tussen het professionele en het gezinsleven van de zelfstandigen aanmoedigen » moet worden verstaan. De memorie voorziet namelijk dat « deze betere verzoening tussen het privéleven en het beroepsleven kan worden ingevuld onder meer via een nieuwe prestatie ten voordele van de zelfstandige vrouwen die bevallen zijn, alsook via prestaties die het mogelijk maken een antwoord te bieden op moeilijke toestanden waaraan de zelfstandigen het hoofd dienen te bieden naar aanleiding van gebeurtenissen zoals ziekte of ongeval ».

Daarom is het aangewezen in aanmerking te nemen dat de essentiële elementen van de nieuwe uitkering bedoeld in het voorliggende ontwerp van koninklijk besluit door de wetgever zelf voldoende werden bepaald. Het ontwerp van koninklijk besluit beperkt zich, daarbij volledig de wens van de wetgever volgend, tot de bepaling van de voorwaarden en de toekenningsmodaliteiten van deze uitkering van sociale zekerheid.

Bovendien is dit koninklijk besluit, dat als enige doel heeft de door artikel 18, § 5, van het bovenvermelde koninklijk besluit nr. 38 bedoelde uitkeringen toe te kennen aan zelfstandigen die effectief met een probleem van verzoening tussen het professionele en het gezinsleven kampen, aldus een zeer positieve maatregel ten aanzien van zijn begunstigden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

22 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een uitkering ten voordele van de zelfstandige die tijdelijk zijn activiteit stopzet om palliatieve zorgen te geven aan een kind of aan zijn partner

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 18, § 5 ingevoegd bij artikel 21 van de wet van 27 december 2005;

Gelet op de adviezen van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, gegeven op 23 april en op 25 juni 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 september 2009;

Les conditions qu'il prévoit sont principalement celles-ci :

- l'arrêt temporaire de l'activité pendant quatre semaines consécutives au minimum;
- les conditions liées à l'exercice de l'autorité parentale et à l'hébergement principal de l'enfant;
- les conditions liées au paiement des cotisations sociales;
- la notion de soins palliatifs.

Il prévoit également le montant de l'allocation et les modalités liées au paiement de celle-ci.

Le Conseil d'Etat a formulé une remarque dans son avis n° 47.536/2 sur le présent projet d'arrêté, remarque sur le fondement juridique de ce projet. Je souhaite par le présent rapport répondre à cette remarque.

Le Conseil d'Etat renvoie au texte de l'article 18, § 5, de l'arrêté royal n° 38 susmentionné et à la remarque qu'il avait formulée sur le projet de loi-programme introduisant ce paragraphe. Dans cette remarque rappelée dans son avis, le Conseil d'Etat concluait que la délégation qui y était faite à Votre Majesté était trop générale et trop vague. Selon le Conseil d'Etat, les éléments essentiels étaient fixés par le Roi et non par le législateur, ce qui n'est pas conforme à l'article 23 de la Constitution.

Suite à cette remarque, le projet de paragraphe 5 a été modifié. L'exposé des motifs de la loi-programme du 27 décembre 2005 précise ce qui suit: « La remarque du Conseil d'Etat quant à la compétence est rencontrée par une modification du texte qui précise qu'il s'agit de prestations de sécurité sociale. »

L'exposé des motifs de la loi-programme du 27 décembre 2005 définit également ce qu'il y a lieu d'entendre par « prestations favorisant la conciliation entre la vie professionnelle et la vie privée des travailleurs indépendants ». Il prévoit notamment que « cette meilleure conciliation entre la vie privée et la vie professionnelle peut se concrétiser notamment via une nouvelle prestation en faveur des travailleuses indépendantes ayant accouché, ainsi que par des prestations permettant de répondre aux situations difficiles auxquelles les indépendants peuvent être confrontés à la suite de la survenance d'événements tels que la maladie ou l'accident ».

C'est pourquoi il y a lieu de considérer que les éléments essentiels de la nouvelle prestation visée dans le présent projet d'arrêté royal ont été suffisamment déterminés par le législateur lui-même. Le projet d'arrêté royal, tout en suivant très précisément la volonté du législateur, se limite à définir les conditions et les modalités d'octroi de cette prestation de sécurité sociale.

En outre, cet arrêté royal qui n'a pour seul objectif que de permettre d'accorder les prestations visées par l'article 18, § 5, de l'arrêté royal n° 38 précité à des indépendants effectivement confrontés à la problématique de la conciliation entre la vie professionnelle et la vie privée, constitue par ce fait une mesure entièrement positive vis-à-vis de ses bénéficiaires.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

22 JANVIER 2010. — Arrêté royal accordant une allocation en faveur du travailleur indépendant qui cesse temporairement son activité pour donner des soins palliatifs à un enfant ou à son partenaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 18, § 5, inséré par l'article 21 de la loi du 27 décembre 2005;

Vu les avis du Comité général de Gestion pour le Statut social des Travailleurs indépendants, donnés les 23 avril et 25 juin 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 septembre 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 25 novembre 2009

Gelet op het advies nr. 47.536/2 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2009 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Zelfstandigen en op het advies van onze in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, dient er verstaan te worden onder :

1° de zelfstandige : de zelfstandige, de helper of de meewerkende echtgenoot die sociale bijdrage verschuldigd zijn volgens artikelen 12, § 1, 12, § 1^{ter} of 13bis, § 2, 1° of 2° van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

2° het kind : het kind van de zelfstandige of van zijn partner dat rechtgevend is op kinderbijslag en dat deel uitmaakt van zijn gezin.

3° de partner : de echtgenoot of echtgenote van de zelfstandige of de wettelijk samenwonende in de zin van de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning en die werkelijk deel uitmaakt van zijn gezin;

4° de palliatieve zorgen : de palliatieve zorgen bedoeld bij artikel 1, tweede lid van het koninklijk besluit 22 maart 1995 inzake palliatief verlof en houdende uitvoering van artikel 100bis, § 4 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen.

Art. 2. De zelfstandige die zijn beroepsactiviteit tijdens minstens vier opeenvolgende weken tijdelijk stopzet om palliatieve zorgen te geven aan zijn kind of aan zijn partner kan aanspraak maken op een forfaitaire uitkering zoals gedefinieerd in artikel 6 van onderhavig besluit voor het kwartaal waarin de stopzetting van zijn beroepsactiviteit aanvangt.

Art. 3. § 1. Als de ouders van het kind niet samenwonen en gezamenlijk het ouderlijk gezag uitoefenen in de zin van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek, kan de zelfstandige waarbij het kind daadwerkelijk woont gedurende zijn aandoening, ook aanspraak maken op de uitkering.

§ 2. Als het kind opgenomen is in een ziekenhuis, is het recht op de uitkering geopend ten voordele van de zelfstandige waarbij het kind hoofdzakelijk gehuisvest is of, wanneer er voor het kind verblijfscoouderschap is, ten voordele van de zelfstandige waarbij het kind zijn hoofdverblijfplaats heeft in de zin van artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De zelfstandige kan echter aanspraak maken op de uitkering als hij het bewijs levert dat de feitelijke situatie niet overeenstemt met de gegevens van het Rijksregister of met de beslissing betreffende de hoofdzakelijke huisvesting.

Art. 4. Om de uitkering voorzien in artikel 6 te kunnen genieten, moet de zelfstandige onderworpen geweest zijn en in orde zijn met de bijdragen gedurende minstens de twee kwartalen die dat van de tijdelijke stopzetting voorafgaan.

Art. 5. De zelfstandige die deze uitkering aanvraagt, moet een aanvraag bij zijn sociaal-verzekeringsfonds binnen een termijn van 4 weken te rekenen vanaf de onderbreking van de beroepsactiviteit, via een ter post aangetekende brief of door neerlegging van een verzoek ter plaatse tegen ontvangstbewijs, indienen. Deze aanvraag moet vergezeld zijn van een attest dat uitgereikt is door de behandelende geneesheer van de persoon die palliatieve zorgen behoeft en waaruit blijkt dat de zelfstandige zich bereid verklaard heeft deze palliatieve zorgen te geven. Dit attest dient de identiteit van de persoon die palliatieve zorgen behoeft, te vermelden.

Art. 6. Het bedrag van deze uitkering is forfaitair en gelijk aan het bedrag dat overeenstemt met twee maanden minimumpensioen van een zelfstandige, zoals bedoeld in Titel II bis van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering van de pensioenregelingen en die de voorwaarden van artikel 9, § 1, 2°, van het koninklijk besluit nr 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, vervult.

Art. 7. § 1. Deze uitkering wordt door het sociaal-verzekeringsfonds in drie schijven uitbetaald en is voor de eerste keer betaalbaar uiterlijk op het einde van de maand die volgt op de maand waarin de

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat du Budget, donné le 25 novembre 2009

Vu l'avis n° 47.536/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Indépendants et de l'avis des Ministres réunis en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° le travailleur indépendant : le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant redevables de cotisations en vertu des articles 12, § 1^{er}, 12 § 1^{ter} ou 13bis, § 2, 1° ou 2° de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

2° l'enfant : l'enfant du travailleur indépendant ou de son partenaire bénéficiaire d'allocations familiales et faisant partie de son ménage.

3° le partenaire : l'époux ou l'épouse du travailleur indépendant ou le cohabitant légal au sens de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale et faisant effectivement partie de son ménage;

4° les soins palliatifs : les soins palliatifs visées à l'article 1^{er}, alinéa deuxième de l'arrêté royal du 22 mars 1995 relatif au congé pour soins palliatifs, portant exécution de l'article 100bis, § 4 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 concernant des dispositions sociales et modifiant l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption.

Art. 2. Le travailleur indépendant qui met fin temporairement, pendant quatre semaines consécutives au minimum, à son activité professionnelle pour donner des soins palliatifs à son enfant ou à son partenaire peut prétendre à une allocation forfaitaire telle que définie à l'article 6 du présent arrêté pour le trimestre du début de l'interruption de son activité professionnelle.

Art. 3. § 1^{er}. Si les parents de l'enfant ne cohabitent pas et exercent conjointement l'autorité parentale au sens de l'article 374 du Code civil, le travailleur indépendant chez qui l'enfant réside effectivement pendant sa maladie peut également prétendre à l'allocation.

§ 2. Si l'enfant est hospitalisé, le droit à l'allocation est ouvert en faveur du travailleur indépendant chez qui l'enfant a son hébergement principal ou, lorsque l'enfant fait l'objet d'une garde alternée, en faveur du travailleur indépendant chez qui l'enfant a sa résidence principale au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Toutefois, le travailleur indépendant peut prétendre à l'allocation s'il apporte la preuve que la situation de fait ne correspond pas aux données du Registre national ou à la décision relative à l'hébergement principal.

Art. 4. Pour obtenir l'allocation prévue par l'article 6, le travailleur indépendant doit avoir été assujéti et être en ordre de cotisations pendant au moins les deux trimestres qui précèdent celui de la cessation temporaire.

Art. 5. Le travailleur indépendant qui sollicite cette allocation doit introduire une demande auprès de sa caisse d'assurances sociales dans un délai de 4 semaines à partir du début de l'interruption de l'activité professionnelle, par lettre recommandée à la Poste, ou par dépôt sur place d'une requête moyennant accusé de réception. Celle-ci doit être accompagnée d'une attestation délivrée par le médecin traitant de la personne qui nécessite des soins palliatifs et d'où il ressort que le travailleur indépendant a déclaré qu'il est disposé à donner ces soins palliatifs. Cette attestation doit mentionner l'identité de la personne qui nécessite des soins palliatifs.

Art. 6. Le montant de cette allocation est forfaitaire et identique au montant correspondant à deux fois le montant correspondant à la pension minimum d'un travailleur indépendant visée au titre II bis de la loi du 15 mai 1984 portant des mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions qui remplissent les conditions de l'article 9, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Art. 7. § 1^{er} Cette allocation est payée par la caisse d'assurances sociales en trois tranches et est payable, pour la première fois, à la fin du mois qui suit celui au cours duquel l'attestation visée à l'article 5 du

zelfstandige het attest bedoeld in artikel 5 van het huidig besluit aan zijn sociaal-verzekeringsfonds heeft overhandigd.

§ 2. De uitbetaling van deze uitkering neemt een einde de maand die volgt op het overlijden van de persoon die de palliatieve zorgen nodig had en ten laatste na 3 opeenvolgende maanden van toekenning.

§ 3 De betaling van de uitkering neemt eveneens een einde indien de zelfstandige in eigen naam zijn activiteit gedurende het betrokken kwartaal verder zet.

Art. 8. Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen kan beslissen om volledig of gedeeltelijk te verzaken aan de terugvordering van de uitkering. Een dergelijke verzaking is slechts mogelijk :

1° als de schuldnar zich in staat van behoefte bevindt of in een toestand die de staat van behoefte benadert;

2° wanneer de geringheid van het terug te vorderen bedrag niet verantwoordt dat er kosten worden gemaakt;

3° wanneer de terugvordering voortvloeit uit het herstel van een fout begaan door het bevoegde sociaal-verzekeringsfonds.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 10. De Minister van Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

présent arrêté a été transmise par le travailleur indépendant à sa caisse d'assurances sociales.

§ 2 Le paiement de l'allocation prend fin le mois qui suit le mois du décès de la personne qui a nécessité des soins palliatifs et au plus tard après 3 mois consécutifs d'octroi.

§ 3 Le paiement de l'allocation prend également fin si le travailleur indépendant poursuit personnellement son activité pendant le trimestre considéré.

Art. 8. L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants peut décider de renoncer, en tout ou en partie, à la répétition de l'allocation. Pareille renonciation n'est possible que :

1° si le débiteur se trouve dans le besoin ou dans une situation voisine de l'état de besoin

2° lorsque la modicité de la somme à récupérer ne justifie pas que des frais soient exposés;

3° lorsque la récupération résulte du redressement d'une erreur commise par la caisse d'assurances sociales compétente.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 10. La Ministre des Indépendants est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 422

[C — 2010/22067]

21 DECEMBER 2009. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 22, 11°;

Gelet op de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid artikel 6, 7°;

Gelet op het advies van de Overeenkomstencommissie opticiens - verzekeringsinstellingen van 19 november 2009;

Na erover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 21 december 2009,

Besluit :

Artikel 1. De bijlage 15 van de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt vervangen door de bijlage 15 die hierbij is gevoegd.

Art. 2. Deze verordening treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 21 december 2009.

De Leidend Ambtenaar,
H. DE RIDDER

De Voorzitter,
G. PERL

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 422

[C — 2010/22067]

21 DECEMBRE 2009. — Règlement modifiant le règlement portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 22, 11°;

Vu le Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 6, 7°;

Vu l'avis de la Commission de convention opticiens - organismes assureurs du 19 novembre 2009;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 21 décembre 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe 15 du Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est remplacée par l'annexe 15 ci-jointe.

Art. 2. Le présent règlement entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 décembre 2009.

Le Fonctionnaire dirigeant,
H. DE RIDDER

Le Président,
G. PERL